



▶ Roger S. Freeman, Ed.D.
Superintendente

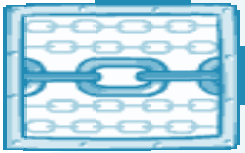
Paul Tighe, Ed.D.
Superintendente Auxiliar

Mesa
Directiva

▶ Sra. Sandi Nielson, Presidenta
Sra. Jeannie Myrick, Miembro
Sra. Kathy Reyes, Vicepresidenta
Sra. Kelli Watson, Miembro

Febrero del 2009

Enlace de Littleton



▶ CONECTA AL DISTRITO LITTLETON CON SU RECURSO MÁS VALIOSO:
“NUESTRA COMUNIDAD”

Misión del distrito: *Proporcionar actividades integrales y orientadas al éxito de los menores en nuestras escuelas.*

Mensaje del superintendente

Al inicio de cada año, nos comprometemos nuevamente con las cosas que son importantes para nosotros—pero que no han recibido el tiempo y empeño que merecen. Pienso en estas cosas de dos maneras diferentes: compromisos conmigo mismo y con los demás. Cada año trato de comprometerme a cuidar mejor de mi persona con la esperanza de vivir lo suficiente para disfrutar la compañía de mis nietos. De cierta manera, este es un compromiso con los demás.

Las relaciones positivas requieren de compromiso y dedicación constantes, y al igual que la mayoría de los quehaceres humanos, experimentamos nuestras altas y bajas. No es raro que haya mayor participación cuando se presentan problemas que cuando se está trabajando arduamente para construir un futuro más sólido. Sin embargo, existen excepciones y esto se hace evidente en las personas que trabajan como voluntarios para sus comunidades. Un grupo de voluntarios como estos son los miembros de Nuestra Mesa Directiva. Las señoras Sandi Nielson, Kelly Watson y Kathy Reyes continuarán su servicio en la Mesa Directiva.

En enero, luego de la elección general, recibimos nuevos miembros de la Mesa Directiva. Este mes se une a ella la Sra. Jeannie Myrick. Jeannie tiene experiencia fungiendo como suplente en la Mesa Directiva, lo que le permite ponerse al corriente rápidamente respecto a las operaciones del distrito. La Sra Sally Maddux y el Sr. Manuel Macias terminaron su servicio este año. Ambos han residido en esta zona durante largo tiempo y han estado involucrados en actividades escolares durante décadas—una de las cuales fue tener bajo su cuidado a varios niños de nuestra comunidad. Ellos realizaron una tarea excelente de representar los puntos de vista y requerimientos de nuestra comunidad.

Estamos llevando a cabo dos proyectos importantes en nuestros planteles más antiguos gracias al respaldo de los ciudadanos de la zona. Los cambios al plantel de Littleton pueden pasar desapercibidos porque la mayoría de ellos se realizaron “lejos de la banqueta”. Los cambios más visibles son nuestra nueva reja y áreas verdes a lo largo del Boulevard Avondale.

Otros cambios fueron la completa remodelación de los sanitarios de los alumnos, así como del laboratorio de cómputo, la enfermería, las oficinas de los asesores y la recepción. Se han pintado muchas áreas alrededor del plantel. También se mejoró el equipo de juego y se están colocando varias estructuras para dar sombra. El plantel tiene una apariencia completamente nueva y es motivo de más orgullo para el personal, los alumnos y sus familias quienes pasan mucho de su tiempo en la escuela cada año.



Otro de nuestros proyectos más extensos es la remodelación del plantel *Underdown*. Tenemos alumnos que asisten al antiguo Edificio A. Se arreglaron estos salones para que los alumnos con dificultades en sus escuelas puedan participar en un programa alternativo impartido por *BluePrint*. Otras clases especiales se ubicarán en los nuevos salones el año que entra.

Varios edificios fueron derribados para dar lugar a la modernización de las funciones auxiliares de nuestro distrito. Se añadirá espacio al antiguo gimnasio y se construirá un edificio nuevo para mantenimiento, transportación, bodega, nutrición y servicios técnicos. Se plantarán áreas verdes alrededor del edificio las cuales serán una atractiva adición a la comunidad.

No sólo hemos estado ocupados con las obras de construcción, también trabajamos en el aumento del rendimiento académico estudiantil. Nuestro mayor reto ha sido asegurar el éxito de todos los alumnos con discapacidades y de los alumnos que no hablan el inglés. Hemos hecho mejorías a los programas de Educación Especial y de alumnos ELL este año, incluyendo nuevos materiales y más maestros.

El distrito ha estado trabajando con asesores del Departamento de Educación de Arizona y se han enfocado en la mejoría de grupos específicos de estudiantes. El distrito también ha implementado metas y estrategias específicas para ayudar a mejorar nuestras calificaciones en ciertas materias. Una de las funciones básicas de nuestro distrito es respaldar a nuestros maestros y alumnos; sin embargo, *creer* en ellos es responsabilidad de toda la comunidad y la clave de nuestro éxito. En nombre de la Mesa Directiva deseo expresar lo mucho que anticipo continuar aumentando nuestros vínculos y les agradezco a todos por *creer* en nosotros.

Noticias de las Escuelas

Country Place



Programa intramuros

CPES aprobó un programa intramuros donde todos los alumnos pueden participar. El Sr. VonFeldt y la Sra. Ammeson han hecho esto posible para los alumnos de todos los grados. Los alumnos cultivan el espíritu de trabajo en equipo y el ánimo en el aula al participar en competencias de grupos. Las actividades deportivas intramuros dan a los alumnos la oportunidad de jugar y trabajar con otros alumnos en su grado y cultivar el espíritu de comunidad aquí en Country Place.



Exploración del potencial

Nuestros alumnos tuvieron la oportunidad de construir y programar robots por sí mismos gracias a una subvención de \$5,000 de SRP. Por medio de los estuches de robótica *LEGO Mindstorms*, varios equipos pudieron crear robots para realizar tareas seleccionadas y decidir cómo programar los robots para lograrlas. Ejemplos de estas tareas fueron la creación de un robot que puede bailar al



ritmo de *Eye of the Tiger*, un robot que juega boliche, uno que juega golf y celebra el hoyo y una rueda de la fortuna que puede moverse sin toparse con nada. Los alumnos incorporaron sensores para interactuar con señales auditivas y de luz e identificar objetos por medio de detección ultrasónica.

El juego contiene una amplia variedad de piezas de LEGO, motores, sensores y una unidad de control remoto para cada robot. Los alumnos aplicaron sus conocimientos de diseño y funcionalidad de los sensores para crear un singular robot que realizara la tarea señalada. La unidad de control para cada robot fue programada para interpretar información procedente de los sensores, operar motores y desempeñar varias funciones básicas por medio de programas de íconos. Los alumnos tuvieron que realizar opciones de programación para guiar a sus robots de manera eficiente.

Los alumnos demostraron sus robots y sus funciones en la junta de diciembre de la Mesa Directiva. Los planes para los robots incluyen modelar el proceso de diseño para otros alumnos y crear aparatos más sofisticados para la feria de ciencias de la primavera.

CALENDARIO DE EVENTOS

- 10 de febrero: Junta. Mesa Directiva
- 16 de febrero: Día de los presidentes
- 9 de marzo: Junta. Mesa Directiva
- 16-20 de marzo: Vacaciones de primavera
- 31 de marzo al 9 de abril: Pruebas AIMS
- 10 de abril: Receso de primavera

Littleton Elementary



Firebirds

Littleton

Pruebas DIBELS y AZAC

Los alumnos participaron en las pruebas de referencia DIBELS y AZAC en diciembre. Los maestros revisaron los datos reunidos y re-agruparon a los alumnos para el Programa de Intervención *Walk to Read* (Caminar para leer) y para grupos de enseñanza flexible. Muchas gracias a la Sra. Fuller, nuestra coordinadora de pruebas AZAC. También agradecemos a la Sra. Pacheco por programar y conducir las pruebas DIBELS.

Centros de Lecto-Escritura

Los maestros de primer grado han fijado centros de lecto-escritura que serán utilizados durante la hora de lectura para impartir instrucción flexible de grupos pequeños. Estos centros se concentrarán en gramática, vocabulario, comprensión auditiva y otras destrezas identificadas por medio de las calificaciones de las pruebas. Los centros son parte del enfoque en nuestra implementación de las “mejores prácticas de enseñanza”.

Funciones de los nuevos maestros

La Sra. Mona Arredondo se ha unido a nuestro equipo de 4° grado. La Sra. Katrina Baker imparte las clases de estudios sociales de 7° y 8° grados. La Sra. Amy Boch fue asignada a los grupos de recursos de 4°-6° grados. Les damos la más cordial bienvenida.

Recursos Técnicos en la escuela LES

LES ha estado adquiriendo “Smart Carts” para todos los salones de nuestra escuela. Cada uno de los “Smart Carts” incluye una computadora portátil, un proyector y una cámara de documentos. Nuestra meta es tener uno disponible en todos nuestros salones. Al inicio del ciclo escolar 2007 – 08 no teníamos ninguno. Durante este ciclo escolar hemos agregado quince. Adquirimos cuatro más en julio del 2008. Al presente tenemos un total de 23 los cuales están siendo utilizados en los salones para incrementar los conocimientos de recursos técnicos de los alumnos y para la enseñanza diaria. Este año compraremos varios más hasta que logremos nuestra meta a finales del ciclo escolar 2010.

Noticias de las Escuelas



Tres Rios

Tres Rios organizó recientemente el evento “Las fiestas alrededor del mundo”. El propósito de nuestra celebración fue enseñar a los alumnos y a sus familias respecto a cómo se celebran los días festivos en diferentes países. Cada grado estuvo a cargo de un país diferente. Los alumnos investigaron e hicieron una exposición de las festividades y tradiciones de ese país. En el transcurso de la tarde, alentamos a los padres a que “viajaran” de un país a otro, participaran en diferentes actividades y pidieran que su pasaporte fuera sellado como registro de sus viajes. Las familias pudieron ayudarnos a construir una casita de jengibre de enormes proporciones y tuvieron la oportunidad de escuchar historias respecto a las fiestas dicembrinas en la biblioteca. Agradecemos a los lectores invitados por participar en la celebración: Donna Malone, Tony Balsama, Dr. Paul Tighe, Kelli Watson y Dr. Roger Freeman. Luego de terminar sus viajes, invitamos a las familias al comedor donde servimos galletas y chocolate caliente. Asimismo, tuvimos presentaciones de banda y coro.

Durante las vacaciones de invierno, una reproducción de nuestra mascota —el puma— fue instalada en la cancha central de nuestro gimnasio. Los equipos de básquetbol de Tres Rios esperan con gran anticipación jugar en contra del resto de los equipos del distrito en la cancha más padre del distrito. ¡Adelante Pumas!

Tres Rios ha estado trabajando junto con la preparatoria *La Joya High School* en preparación para la entrada a la prepa de nuestros alumnos de 8° grado. El mes pasado, personal de LaJoya visitó a los alumnos de 8° grado con el fin de aplicar exámenes de ubicación para el ciclo escolar entrante y nos visitaron de nuevo el 14 de enero para preparar a nuestros alumnos para las inscripciones de noveno grado.

Tres Rios esperó con gran anticipación el primer concurso de deletreo. Nuestros alumnos de cuarto a octavo grado participaron en nuestro concurso de deletreo el pasado 20 de enero. Los participantes estudiaron arduamente durante varias semanas en preparación para el concurso. La Sra. Carina Box, nuestra coordinadora del concurso, trabajó con gran empeño para organizar todo.

Inicio de obras de las oficinas de LESD

El 13 de enero del 2009, los miembros de la Mesa Directiva, el Superintendente, el Alcalde de Avondale, el equipo *Chasse Building Team*, el grupo *ADM Group* y miembros del personal de Littleton asistieron a la ceremonia de inicio de obras para las nuevas oficinas de nuestro distrito.



Dr. Roger Freeman,
Alcaldesa Marie Lopez
Rogers, Sra. Kathy
Reyes, Sra. Kelli Watson,
Sra. Jeannie Myrick,
Sra. Sandi Nielson



Quentin

La Sra. Rachel Goin, maestra de computación y la Sra. Aileen Mancillas, maestra de 5° grado, están a cargo de coordinar el programa *Girls on the Run* (GOTR) en el presente ciclo escolar. GOTR es un programa para niñas de 3° a 5° grados que cultiva en ellas el autorespeto y un estilo de vida saludables por medio del atletismo. El programa combina entrenamiento para una carrera de 3.1 millas con discusiones de grupos pequeños y actividades divertidas. El programa es de 10 semanas y consiste de 20 lecciones basadas en estudios y pruebas y divididas en tres aspectos clave: *Todo sobre mí*: Aprendiendo a conocerme y a conocer mis valores; *Formando un Equipo*: Entender la importancia de la cooperación y *La Comunidad Comienza Conmigo*: Las niñas aprenden cómo formar parte de la comunidad y trabajan juntas para completar un proyecto comunitario.

Varios miembros de nuestro personal y alumnos fueron a *Tempe Town Lake* con las jovencitas de GOTR y participaron en la carrera 3.1 millas *Iron Girl* el

sábado 6 de diciembre del 2008 a las 6:30 A.M. Asistieron las señoras Goin y Mancillas, entrenadoras de GOTR, al igual que las maestras Imelda Garcia, Roberta Garcia, Christi Petkus, Joann Vega, Diane Dobson, Martina Moreno y los padres y familias de dieciséis jovencitas participantes: Perla Barraza-Herrera, Jocelyn Chavez, Nikole Gomez, Ca’Niaya Harris, Jennifer Henry, Briana Leal, Adreem Levario, Jaylean Mancillas, Cecelia Montes, Mariah Moreno, Alexis Norwood, Mia Rios, Mireya Rios, Savannah Vega, Mary Ybarra y Asia Young. Todas completaron la carrera junto con sus compañeras.



Date: 3/31/09—4/9/09

AIMS Testing Schedule

Programa de Pruebas AIMS

Grade 2nd
Grado 2°
TerraNova

Grades 3rd—8th
Grados 3° al 8°

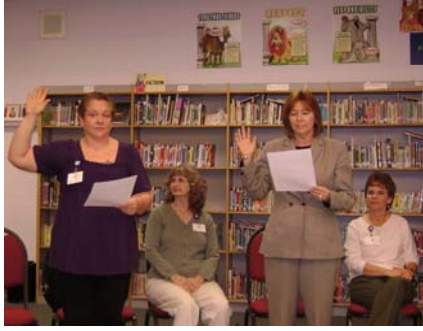
DATE	TESTING
3/31	Day 1
4/1	Make-ups
4/2	Day 2
4/3	Day 3
4/6	Day 4
4/7	Day 5 Science Grades 4th & 8th
4/8	Make-ups
4/9	Make-ups

FECHA	PRUEBAS
3/31	Día 1
4/1	Recuperación
4/2	Día 2
4/3	Día 3
4/6	Día 4
4/7	Día 5 Ciencias para el 4° y 8°
4/8	Recuperación
4/9	Recuperación

Noticias del Distrito

La Mesa Directiva en el centro de atención

El miércoles 7 de enero del 2009, se llevó a cabo una ceremonia para renovar el cargo de varios miembros de la Mesa Directiva y recibir a miembros adicionales. La Sra. Kathy Reyes continuará fungiendo como vicepresidenta de la Mesa Directiva mientras que la Sra. Jeannie Myrick se integró a la Mesa Directiva este año. Entre los invitados especiales a esta ceremonia contamos con la presencia de Ken Weise, vicealcalde de la



ciudad de Avondale y del Dr. Don Covey, superintendente de las escuelas del condado Maricopa. El Dr. Covey asistió a este evento para tomar el juramento de los nuevos Miembros de la Mesa Directiva.



La Sra. Sally Maddux recibió un reconocimiento por sus muchos años de servicio como miembro de la Mesa Directiva y como miembro de la comunidad de Littleton.

La Sra. Sandi Nielson recibió por votación el cargo de presidenta de la Mesa Directiva y la Sra. Kelli Watson continuará su servicio en esta entidad.

Departamento de Currículo

Los alumnos del Distrito Littleton de 2^a a 8^o presentaron la prueba *AZAC Reading Assessment* en la primera semana de diciembre. El consorcio *Arizona Assessment Collaborative* los prepara para las pruebas *AIMS-DPA* y *Terra Nova* en abril. Esta asociación crea oportunidades de aprendizaje y conocimientos compartidos que se traen de vuelta a nuestro propio distrito para brindar mejores servicios a nuestros alumnos. También se aplicaron pruebas de puntos de referencia en escritura y matemáticas. Las pruebas de puntos de referencia se usan para evaluar los niveles de competencia de los alumnos respecto a las normas académicas enseñadas de cada período. Los maestros analizan los resultados de las pruebas para evaluar el progreso de sus alumnos y hacer planes para intervenciones académicas para que los alumnos logren los niveles de competencia correspondientes a su grado.

En nuestra última junta de padres en la escuela Tres Rios el pasado mes de noviembre, hablamos sobre la importancia de que lean con sus hijos en los primeros grados durante por lo menos veinte minutos diarios. Los lectores emergentes aprenden destrezas secuenciales y de comprensión de varias maneras, con frecuencia, simplemente al observar las ilustraciones y decir su significado con sus propias palabras. Los niños también adquieren destrezas de comprensión auditiva cuando los padres les leen, así como fluidez de expresión cuando sus papás les piden que les relaten la historia que leyeron. Los alumnos que tienen este tipo de interacción con sus papás cultivan su gusto por la lectura. Tienen la inspiración para leer a una edad más temprana. Cuando la lectura se convierte en una fabulosa experiencia propia, se amplía su imaginación, se reafirman las destrezas ya aprendidas y los niños dejan de ver la lectura como una tarea. Por ello, instamos a los padres a que inviertan veinte minutos de lectura diaria con sus hijos y les enseñen que la lectura es motivo de celebración.

Una respuesta unificada a la rezonificación de distritos

Considero que es necesario expresar unas palabras en defensa de las Mesas Directivas y Superintendentes en el sistema de *Tolleson Union*. La ley responsable de que se planteara la propuesta de unificación estaba plagada de problemas. Esto debido a que el patrocinador de la ley y el lobista de APS que ayudaron a redactarla y aprobarla, no prestaron atención a las inquietudes que el público expresó respecto al texto de la misma. El lobista de APS reiteró que el criticismo carecía de fundamento y luego fue nombrado Presidente de la Comisión de Rezonificación de Distritos. Él guió a los miembros en una serie de juntas donde se plantearon e ignoraron las mismas inquietudes.

El presidente procedió a realizar juntas para promover los mapas propuestos a pesar de que las preguntas fundamentales respecto a la propuesta no fueron respondidas y los datos presentados no confirmaban sus aseveraciones respecto a la re-zonificación de distritos. Los costos en que incurrimos debido a la elección que nos fue impuesta por la comisión asumieron los seis mil setecientos dólares (multiplique esta cantidad por seis si combina a todos los distritos involucrados.) El costo por la consulta al Tribunal Superior para que diera el fallo respecto a la cuestión fue poco menos de un tercio de esa cantidad y el juez dictaminó que no fue aprobada.

Muchas de estas cosas se hubieran evitado si se hubieran consultado a expertos en la creación de políticas normativas en vez de ceder a presiones políticas no informadas. Después de la elección, obtuvimos asesoría del Departamento de Educación y de su representante jurídico. Por lo menos catorce estatutos necesitarían cambiarse para como mínimo poder realizar el cambio de entidad gubernativa. Y esto ni siquiera proporciona un atisbo sobre los argumentos en torno a la deuda, efectivo y tasas de impuestos—cuestiones muy difíciles desde el punto de vista jurídico. Es evidente que la comisión no realizó las diligencias debidas antes de la elección.

Nuestros distritos tienen varios proyectos en los que trabajamos juntos para beneficio de nuestros alumnos y contribuyentes, pero los superintendentes y Mesas Directivas no tienen control de los retos legales más delicados. Las cuestiones que la legislatura o la comisión no resolvieron tendrían que ser abordados en el juzgado. Si hubiéramos procedido con la unificación en la manera que esta ley fue escrita, nuestros distritos sin duda podrían haber gastado cientos de miles de dólares buscando una solución a todas estas cuestiones legales. Con la condición actual de la economía, esto hubiera inhabilitado a nuestros programas sin brindar ningún beneficio a nuestros alumnos o contribuyentes. Los miembros de una Mesa Directiva pueden tener las mejores intenciones y los educadores pueden ser muy talentosos, pero no es posible hacer que una precaria ley funcione bien.